

**CERTIFICADO VETERINÁRIO PARA CÃES, GATOS E FURÕES INTRODUZIDOS NA
MOLDÁVIA SEM FINS COMERCIAIS**

MODEL DE CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR PENTRU MIȘCAREA NECOMERCIALĂ A
CÎINILOR, PISICILOR ȘI DIHORILOR DOMESTICI ÎN REPUBLICA MOLDOVA

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING THE
REPUBLIC OF MOLDOVA FOR NON-COMMERCIAL MOVEMENTS

País de envio do animal /Tara de expediere a animalului/ <i>Country of dispatch of the animal:</i> PORTUGAL		
Número de série do Certificado /Numărul de ordine al certificatului / <i>Serial Number of the Certificate:</i>		
I. Proprietário/Pessoa acompanhante do animal / Proprietarul/însoțitorul animalului/ <i>Owner/ person accompanying the animal</i>		
Nome próprio /Prenumele/ <i>First-Name:</i>		Apelido /Numele/ <i>Surname:</i>
Endereço /Adresa/ <i>Address:</i>		
Código postal /Codul poștal/ <i>Postcode:</i>		Localidade /Orasul/ <i>City:</i>
País /Țara/ <i>Country:</i>		Telefone /Telefonul/ <i>Telephone:</i>
II. Descrição do animal /Descrierea animalului/ <i>Description of the animal</i>		
Espécie /Specia/ <i>Species:</i>	Raça /Rasa/ <i>Breed:</i>	Sexo /Sexul/ <i>Sex:</i>
Data de nascimento /Data nașterii/ <i>Date of birth:</i>	Pelagem (cor e tipo) / Blana(culoareaq i tipul)/ <i>Coat (colour and type):</i>	
III. Identificação do animal /Identificarea animalului/ <i>Identification of the animal</i>		
Número do microchip /Numărul microcipului/ <i>Microchip number:</i>		
Localização do microchip /Amplasarea microcipului/ <i>Location of microchip:</i>		Data de aplicação do microchip /Data implantării microcipului/ <i>Date of microchipping:</i>

Número da tatuagem/Numărul tatuajului/ <i>Tattoo number:</i>		Data de execução da tatuagem/Data <i>tatuării/Date of tattooing:</i>	
IV. Vacinação anti-rábica/Vaccinare antirabică/ Vaccination against rabies			
Fabricante e nome da vacina/Producătorul și denumirea vaccinului/ Manufacturer and name of vaccine:			
Número do lote/ Numărul/ lotului/ <i>Batch number:</i>		Data da vacinação/Data <i>vaccinării / Vaccination date:</i>	Válida até/Valabil pînă la/ Valid <i>until:</i>
V. Análise Serológica anti-rábica / Test serologic antirabic / Rabies serological test			
Examinei os resultados oficiais de uma análise serológica efectuada num laboratório autorizado, com base numa amostra colhida do animal em (dd/mm/aaaa) , estabelecendo aqueles que o título de anticorpos neutralizantes do vírus da raiva era igual ou superior a 0,5UI/ml.			
Am examinat rezultatele oficiale ale unei probe serologice efectuate într-un laborator autorizat, pornind de la o mostră prelevată de la animal la data de , atestînd o titrare a anticorpilor care neutralizează virusul rabic egal sau mai mare decît 0,5 UI/ml.			
<i>I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) , and tested in an approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 IU/ml.</i>			
Nome do Veterinário/Numele medicului veterinar/ Name of Veterinarian:			
Endereço/Adresa/ Address:		Assinatura, Data & Carimbo/Semnătura, <i>data și ștampila/ Signature, date and stamp:</i>	
Código postal/Codul poștal/ Postcode:			
Localidade/Orașul/ City:			
País/Țara/ Country:			
Telefone/Telefonul/ Telephone:			

Aprovação pela Autoridade Competente (não é necessária no caso do certificado ser assinado por um veterinário oficial)

Viza autorității sanitar-veterinare competente (nu este necesară în cazul în care certificatul este semnat de un medic veterinar oficial)

Endorsement by the competent authority (Not necessary when the certificate is signed by an official

veterinarian)	
Data & Carimbo /Data și ștampila/ <i>Date and stamp:</i>	
VI. Tratamento contra carraças / Tratament contra căpușelor / <i>Tick treatment</i>	
Fabricante e nome do produto /Producătorul și denumirea produsului/ <i>Manufacturer and name of product:</i>	
Data e hora do tratamento (dd/mm/yyyy + horas/minutos) /Data și ora tratamentului (zz/ll/aaaa + 24 de ore)/ <i>Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):</i>	
Nome do Veterinário /Numele medicului veterinar/ <i>Name of Veterinarian</i>	
Endereço /Adresa/ <i>Address:</i>	Assinatura, Data & Carimbo /Semnătura, data și ștampila/ <i>Signature, date and stamp:</i>
Código postal /Codul poștal/ <i>Post code:</i>	
Localidade /Orașul/ <i>City:</i>	
País /Țara/ <i>Country:</i>	
Telefone /Telefonul/ <i>Telephone:</i>	
VII. Tratamento contra Echinococcus / Tratament contra echinococozei/ <i>Echinococcus treatment</i>	
Fabricante e nome do produto /Producătorul și denumirea produsului/ <i>Manufacturer and name of product:</i>	
Data e hora do tratamento (dd/mm/yyyy + horas/minutos) /Data și ora tratamentului (zz/ll/aaaa + 24 de ore)/ <i>Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):</i>	

Nome do Veterinário/ Numele medicului veterinar/ <i>Name of Veterinarian:</i>	
Endereço/ Adresa/ <i>Address:</i>	Assinatura, Data & Carimbo/ Semnătura, data și ștampila/ <i>Signature, date and stamp:</i>
Código postal/ Codul poștal/ <i>Post code:</i>	
Localidade/ Orașul/ <i>City:</i>	
País/ Țara/ <i>Country:</i>	
Telefone/ Telefonul/ <i>Telephone:</i>	
<p>1) A identificação do animal (tatuagem ou microchip) deve ser verificada antes de iniciar o preenchimento do certificado. / Identificarea animalului (tatuaj sau microcip) trebuie verificată înainte de înscrierea oricărei mențiuni în certificat. / <i>Identification of the animal (tattoo or microchip) must have been verified before any entries are made on the certificate.</i></p> <p>2) A vacina anti-rábica utilizada deve ser uma vacina inativada produzida em conformidade com as normas do OIE. / Vaccinul antirabic utilizat trebuie să fie un vaccin inactivat care îndeplinește standardele Organizației Internaționale a Epizootiilor. / <i>The rabies vaccine used must be an inactivated vaccine produced in accordance with Office International des Epizooties standards.</i></p> <p>3) O certificado é válido por um período de quatro meses após assinatura do veterinário oficial ou aprovação da autoridade competente, ou até à data de expiração da vacinação constante da parte IV, consoante a circunstância que se verificar primeiro. / Certificatul este valabil timp de 4 luni după semnarea de către medicul veterinar oficial sau viza autorității veterinare competente, până la data de expirare a vaccinării indicate în partea IV, în funcție de care dintre aceste date este prima. / <i>The certificate is valid for 4 months after signature by the official veterinarian or endorsement by the competent authority, or until the date of expiry of the vaccination shown in Part IV, which ever is earlier.</i></p> <p>4) O presente certificado é obrigatoriamente acompanhado de documentação de apoio, ou respectivas cópias autenticadas, incluindo identificação rigorosa do animal em causa, pormenores relativos a vacinação e resultados da análise serológica. / Prezentul certificat este însoțit de documente sau de o copie certificată a acestor documente, în care figurează datele privind identificarea animalului, vaccinările acestuia și rezultatul testului serologic. / <i>This certificate must be accompanied by supporting documentation, or a certified copy thereof including the identification details of the animal concerned, vaccination details and the result of the serological test.</i></p>	